

OS NOMES DE FAZENDAS E DE OUTRAS LOCALIDADES RURAIS DO MUNICÍPIO DE AMAMBAI – MS

Graziela Fritzen Antunes (grazielafrizen@hotmail.com)

Marilze Tavares (marilze.tavares@terra.com.br)

A Toponímia é uma das subdivisões da Onomástica, que por sua vez se insere na área da Lexicologia. Tem como foco o estudo da origem, da estrutura e, principalmente, da motivação dos signos linguísticos em função toponímica. Em pesquisas toponímicas, parte-se do pressuposto de que o conjunto de nomes geográficos de uma região reflete aspectos da cultura, da história, dos costumes dos seus habitantes e, ainda, do próprio ambiente físico. Este trabalho teve como objetivo o estudo dos nomes de fazendas e de outras localidades rurais do município de Amambai (MS). Para tanto, os dados, isto é, os topônimos, foram coletados a partir de mapas digitalizados e disponibilizados pelo IBGE (2010), na escala de 1:100.000 e foram analisados conforme pressupostos teóricos-metodológicos de DICK (1990, 1992). O corpus ficou constituído de 85 topônimos que, em sua maioria, são nomes de fazendas. O trabalho evidenciou que, quanto à origem, a maioria dos topônimos, conforme já se previa, é constituída de vocábulos da língua portuguesa. São exemplos: Fazenda Boa Vista, Fazenda Bom Gosto, Fazenda Limoeira. No entanto, verificou-se que há forte influência indígena na nomeação, como se observa nos topônimos Fazenda Boivevê, Fazenda Carajá, Fazenda Tujuri. Além disso, também foram observados topônimos de formação híbrida, ou seja, formados por elementos de línguas diferentes, geralmente com um vocábulo indígena e um da língua portuguesa. Os designativos Fazenda Paraíso Peteim, Fazenda Sanga Morotim, Fazenda Laguna Porã ilustram esse fenômeno. Em relação à estrutura morfológica, destacam-se, primeiramente, os topônimos de estrutura simples, como: Fazenda Alegria, Fazenda Campina, Fazenda Limoeira e, na sequência, com pouca diferença quantitativa, aparecem os topônimos com estrutura composta, como Fazenda Boa Vista, Fazenda Cavalo Preto, Fazenda Julia Cardinal. Já no que se refere aos motivos da denominação, ou seja, nos elementos que influenciam o denominador na escolha dos nomes, a análise evidenciou que a maioria dos topônimos foi inspirada por nomes de santos e santas, ou seja, os hagiotopônimos, prevalecem nas denominações das localidades rurais dessa região. Como exemplos citam-se: Fazenda Santa Amália, Fazenda Santa Felícia, Fazenda Santo Antônio. Na sequência destacam-se os animotopônimos, cuja motivação é relativa à vida psíquica e à cultura espiritual, como é o caso desses nomes: Fazenda Bom Retiro, Fazenda Nova Esperança, Fazenda Triunfo. É possível afirmar que o estudo desses nomes permitiu que se conhecesse um pouco mais das características, sobretudo culturais, do município de Amambai.

Palavras-chave: Léxico. Toponímia rural. Amambai/MS.